



Simonow: „Der fremde Schatten“ Spielleitung: Fritz H. Kirchhoff

Sowjetische Werke auf deutschen Bühnen

Wir wollen offen sein: sowjetische Werke stoßen bei der überwiegenden Mehrheit unseres Publikums noch auf Abneigung, ja sogar auf strikte Ablehnung. Zugegeben, daß man auch beim deutschen Zeitstück oft lieber seinen Stammsitz bezahlt und trotzdem zu Hause bleibt — aber in noch stärkerem Maße ist das bei sowjetischen Bühnenstücken der Fall. Es ist notwendig, die Gründe für dieses Verhalten einmal näher zu beleuchten.

Man erhält zumeist die Antwort, das Theater soll der Unterhaltung dienen, man möchte also nach des Tages Last und Mühe keine politischen Diskussionen auf der Bühne hören, zweitens ermüde die epische Breite vieler sowjetischer Werke,